**НАЦИОНАЛЬНАЯ СЛУЖБА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

В этой брошюре объясняется, как работает Национальная служба здравоохранения (NHS) в Великобритании.

Национальная служба здравоохранения предоставляет медицинскую помощь в Великобритании и финансируется за счет налогообложения. Лица, ищущие убежища, имеют право на бесплатный доступ к медицинской помощи NHS, пока рассматривается их заявление или апелляция. Вам нужна форма HC2, предоставленная Национальной службой поддержки убежища (NASS) или доступная в аптеках, чтобы получить бесплатные лекарства, стоматологическое лечение, тесты на зрение и некоторые очки.

Никто из людей, которые работают в NHS, включая врачей, медсестер и переводчиков, не будет передавать какую-либо информацию о вас любому другому лицу или организации без вашего разрешения. Вся медицинская помощь является конфиденциальной и не влияет на решение по вашему ходатайству о предоставлении убежища.

**Как мне получить помощь по поводу моего здоровья?**

Если вы больны или беспокоитесь о своем здоровье или здоровье кого-либо из членов вашей семьи, вам следует обратиться к местному врачу, называемому врачом общей практики (GP). Клиника врача общей практики называется хирургией или медицинским центром. Вы должны зарегистрироваться у врача общей практики как можно скорее, чтобы вы могли получить медицинскую помощь, если она вам понадобится. Чтобы зарегистрироваться, вам нужно будет указать свое имя, дату рождения, адрес и номер телефона, если он у вас есть. Ваш вспомогательный работник, который помог вам переехать в ваше жилье, будет знать местные условия регистрации. Некоторые врачи общей практики просят всех новых пациентов пройти медицинский осмотр. Обычно это выполняется медсестрой. Важно, чтобы вы пошли на эту встречу, даже если вы здоровы. Если практика не зарегистрирует вас, вы можете попросить местный фонд первичной медико-санитарной помощи назначить вас в практику.

**Как записаться на прием?**

Прежде чем посетить своего врача или одну из медсестер на операции, вам, как правило, необходимо записаться на прием лично или по телефону. Вы можете попросить обратиться к врачу или медсестре мужского или женского пола, хотя это не всегда возможно. Возможно, вам придется подождать несколько дней для несрочного приема. Если вы считаете, что вам нужно обратиться к врачу, срочно сообщите об этом администратору, когда вы запишетесь на прием, и вас осмотрят в тот же день, если это необходимо. Если врач считает, что вы слишком больны, чтобы прийти на операцию, он может посетить вас дома. Встречи с врачом будут длиться пять-десять минут. Вам необходимо записаться на отдельный прием для каждого члена семьи, который желает обратиться к врачу. Пожалуйста, убедитесь, что вы пришли вовремя на прием, и если вы не можете присутствовать на приеме, обязательно отмените его.

**Что делать, если я не говорю по-английски?**

Если вам нужен переводчик, вы должны сообщить об этом администратору, когда записываетесь на прием. Скажите персоналу, на каком языке вы говорите, и они закажут для вас переводчика или найдут переводчика по телефону. Важно, чтобы вы и врач понимали друг друга, чтобы он мог поставить точный диагноз вашей проблемы.

**Кто еще работает с моим лечащим врачом?**

• Медсестры очень хорошо обучены в Великобритании. Они заботятся о многих медицинских потребностях, включая прививки, советы по контрацепции, хронические заболевания, такие как диабет, и могут дать общие советы по здоровью.

• Акушерки ухаживают за беременными женщинами и их новорожденными детьми. Уход до рождения ребенка называется «дородовым», а после рождения — «послеродовым».

• Патронажные сестры – это медсестры, которые специализируются на уходе за детьми и их семьями, а также на оказании помощи людям в поддержании здоровья. Они могут прийти к вам домой.

**Что делать, если мне нужно обратиться к врачу-специалисту?**

Ваш лечащий врач, как правило, обеспечивает большую часть вашего медицинского обслуживания и решает, нужно ли вам обратиться к врачу-специалисту (консультанту) или вам нужно обратиться в больницу. Каждый в Великобритании должен подождать, чтобы увидеть этих врачей-специалистов. В больнице вам напишут письмо с подробной информацией о вашем приеме. Вы должны связаться с больницей, если вам нужен переводчик, который будет присутствовать на вашем приеме.

Прием в больнице иногда может быть в больницах на некотором расстоянии от того места, где вы живете, хотя вы можете получить помощь с расходами на проезд, если у вас есть HC2.

Пациент вел записи.

Если вам была выдана карта пациента (синяя книга), пожалуйста, берите ее с собой каждый раз, когда у вас назначена встреча с врачом или медсестрой. Информация в этой книге предназначена для вас и сотрудников NHS. Никто другой не имеет права читать эту книгу.

**Кто еще может мне помочь?**

Лекарства

Если ваш врач захочет, чтобы вы принимали лекарства, он выпишет вам рецепт. Отнесите рецепт в аптеку или аптеку. Чтобы получить бесплатные рецепты, вам понадобится форма HC2. Фармацевт может дать совет по лечению незначительных проблем со здоровьем. Некоторые лекарства можно купить у фармацевта без рецепта, в том числе некоторые обезболивающие и лекарства от кашля.

Стоматологическая помощь

Если у вас есть проблемы с зубами, вам следует обратиться к стоматологу. Чтобы получить стоматологическое лечение NHS, вам необходимо зарегистрироваться у стоматолога. Если у вас возникли проблемы с регистрацией у стоматолога, вы можете обратиться в NHS Direct или в местный фонд первичной медико-санитарной помощи.

Зрение

Если вам нужно проверить зрение или вам нужны новые очки (очки), запишитесь на прием к оптику. У них есть магазины в большинстве городских центров. Форма HC2 покрывает стоимость проверки зрения и некоторых очков: спросите об этом у оптика.

Когда ваша операция врача общей практики закрыта

Кабинеты врачей общей практики обычно открыты примерно с 0830 до 1830 с понедельника по пятницу. В остальное время - ночью, в субботу или воскресенье и в праздничные дни - медицинская помощь доступна при проблемах со здоровьем, которые не могут ждать, пока кабинет врача общей практики не откроется. Чтобы получить помощь, вы можете позвонить в местную службу в нерабочее время по указанному ниже номеру, а также получить консультацию по телефону. Вас могут попросить посетить хирурга общей практики или посетить медицинского работника у вас дома. Вы также можете позвонить в NHS Direct по телефону 0845 46 47 для получения медицинской консультации или медицинской поддержки, когда ваша операция закрыта. Использование стационарного телефона, например, в телефонном киоске, обойдется гораздо дешевле, чем мобильного. Если вы не говорите по-английски, NHS Direct и служба в нерабочее время могут предоставить переводчика. Все, что вам нужно сделать, это сказать по-английски язык, который вы предпочитаете использовать в начале разговора. Если вы не говорите по-английски, попросите друга, родственника или работника службы поддержки позвонить вам и подождите, пока переводчик не выйдет на линию, прежде чем описывать свою проблему. Вас попросят ввести некоторые данные, такие как ваше имя и адрес: эта информация важна и никому не передается. Чтобы связаться с NHS Direct для получения медицинской консультации, звоните по номеру: 111

Что делать в экстренной ситуации

В экстренных случаях, если вы или кто-то из ваших близких серьезно заболел и не может дождаться открытия кабинета врача общей практики, вы можете позвонить по номеру 999 (бесплатно) для вызова скорой помощи или обратиться в отделение неотложной помощи вашей местной больницы. Однако эта услуга предназначена только для экстренных случаев. Не обращайтесь в отделение неотложной помощи при незначительных медицинских проблемах.